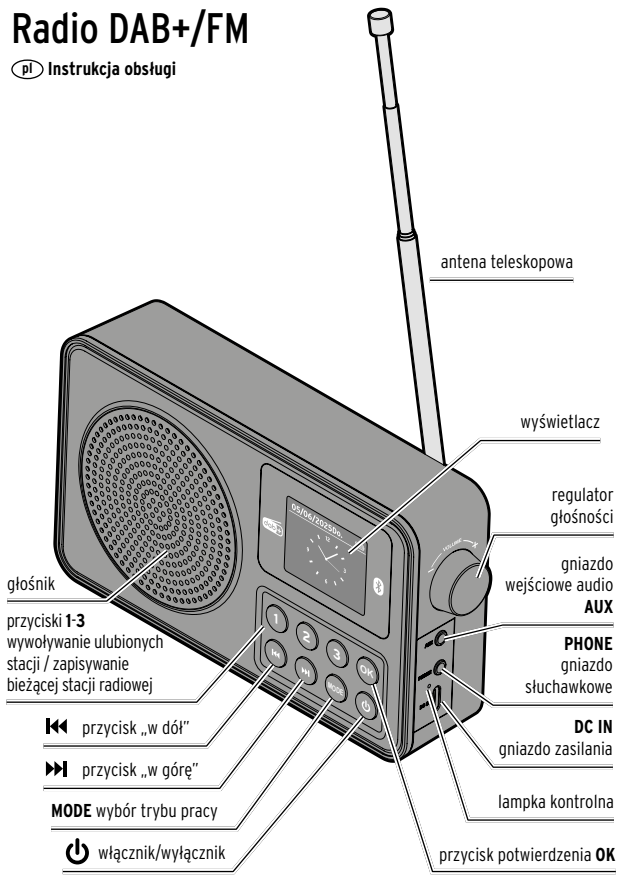
Radio DAB+/FM

(pl) **Instrukcja obsługi**



Pozostałe elementy zestawu (nieuwzględnione na rysunku): kabel do ładowania USB-C

Znaczenie symboli na wyświetlaczu

- Alarm 1 włączony
- Alarm 2 włączony
- 55 Funkcja wyłącznika czasowego jest włączona wraz z ustawionym czasem do wyłączenia (przykład: 55 minut)
- Głośnik włączony
- Zapisana stacja
- Odbiór w jakości stereo
- R•D•S Stacja radiowa z obsługą RDS
- Siła sygnału
- Połączenie ***Bluetooth***®
- Poziom naładowania akumulatora

Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w niniejszej instrukcji:

Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasła ostrzegawcze w tej instrukcji:

OSTRZEŻENIE ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

WSKAZÓWKA ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przeznaczenie

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Należy go używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

Niebezpieczeństwo – zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne uszkodzenia lub spadło z wysokości.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy produktu należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani usuwać części obudowy. Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory w urządzeniu. Wewnątrz obudowy znajdują się elementy pod napięciem, których dotknięcie może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenia ani kabla podłączeniowego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach.

Podczas ładowania akumulatora należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Na urządzeniu ani w jego pobliżu nie należy ustawiać żadnych naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów z kwiatami. Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Do ładowania należy używać wyłącznie przystosowanych do tego celu ładowarek (patrz „Dane techniczne").
- Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych ładowarek ani próbować ich naprawiać.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia słuchu

- Słuchanie głośnej muzyki może w dłuższej perspektywie doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu. Za każdym razem przed rozpoczęciem odtwarzania muzyki należy najpierw ustawić niski poziom głośności. Później można ew. zwiększyć głośność.

Niebezpieczeństwa spowodowane wybuchem/pożarem/oparzeniami

- Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wolno go rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Nie ma możliwości i nie wolno samodzielnie wymieniać ani wymontowywać wbudowanego akumulatora. W przypadku niewłaściwej wymiany akumulatora istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Na wymianę należy stosować tylko akumulatory tego samego lub równoważnego typu. Jeśli akumulator jest uszkodzony, należy zwrócić się do zakładu specjalistycznego.
- Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać.
- Na urządzeniu ani w jego bezpośrednim sąsiedztwie nie wolno ustawiać żadnych źródeł otwartego ognia, np. płonących świec. Należy zawsze trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.
- Urządzenia nie należy wstawiać do zamkniętych szaf lub regałów bez odpowiedniej wentylacji. Nie przykrywać urządzenia gazetami, obrusami, firankami itp. Wokół urządzenia należy zachować co najmniej 5-centymetrowy odstęp od innych przedmiotów. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania urządzenia.

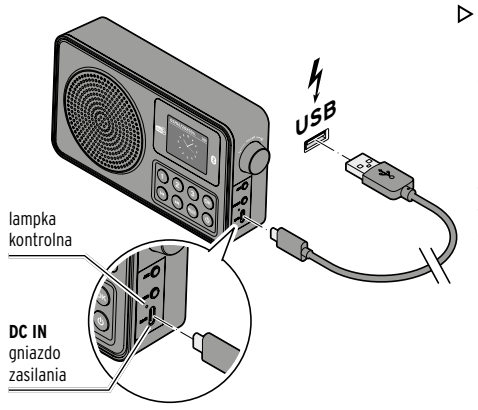
Szkody materialne

- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- W przypadku przeniesienia urządzenia z zimnego w ciepłe miejsce może dojść do skraplania wilgoci wewnątrz urządzenia. Nie należy wówczas włączać urządzenia przez kilka godzin.
- Należy unikać przechowywania, ładowania i użytkowania produktu w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach n.p.m.).
- Nie należy dopuszczać do upadku urządzenia ani narażać go na silne wstrząsy.
- Bezpośrednio przy wbudowanym głośniku nie należy trzymać kart identyfikacyjnych, telefonicznych, kredytowych ani innych kart z paskiem magnetycznym, a także taśm magnetofonowych, zegarków itp. Magnesy umieszczone w głośniku mogą uszkodzić tego typu przedmioty.
- Nie należy ustawiać urządzenia w bezpośredniej bliskości instalacji radiowej lub pól magnetycznych (pochodzących np. od odbiorników telewizyjnych, innych głośników itp.).
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących, twardych szczotek itp.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem antypoślizgowych nóżek produktu i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

Ładowanie akumulatora

Aby chronić wbudowany akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

Potrzebny jest odpowiedni zasilacz sieciowy USB (nie wchodzi w zakres dostawy, patrz „Dane techniczne").



▷ Za pomocą dołączonego w komplecie kabla USB-C do ładowania połączyć gniazdo zasilania **DC IN** z zasilaczem sieciowym USB, a następnie włożyć ten zasilacz do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego. Lampka kontrolna świeci na czerwono.

Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, normalny proces ładowania trwa ok. 3,5 godziny (przy prądzie wejściowym 5 V, 1 A). Gdy tylko akumulator zostanie całkowicie naładowany, lampka kontrolna gaśnie.

W trakcie ładowania można normalnie używać urządzenia. W takim przypadku czas ładowania nieco się jednak wydłuża.

Wskazówki dotyczące akumulatora

- W zależności od głośności, warunków otoczenia itp. czas działania urządzenia wynosi ok. 9–10 godzin (przy głośności na poziomie 60%).
- Aby jak najdłużej utrzymać pełną pojemność akumulatora, należy nawet w przypadku nieużywania całkowicie naładować akumulator raz na 2–3 miesiące.
- Akumulator należy ładować przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10°C do +40°C.
- Czas działania akumulatora jest najdłuższy w temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.
- Akumulator musi zostać naładowany, gdy na wyświetlaczu miga symbol „pustej" baterii.

Przełączanie na tryb gotowości i włączanie/wyłączanie urządzenia

▷ Całkowicie wysunąć antenę teleskopową.

▷ Przytrzymać wciśnięty włącznik/wyłącznik, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości.

W trybie gotowości wyświetlana jest data i godzina.

▷ Nacisnąć krótko włącznik/wyłącznik, aby włączyć urządzenie.

Urządzenie uruchamia się w ostatnio wybranym trybie pracy.

Po pierwszym włączeniu wybrany zostanie tryb DAB i po krótkim automatycznym wyszukiwaniu stacji nadawanie rozpocznie pierwsza odnaleziona stacja DAB. Jeżeli stacja ta przesyła datę i godzinę, zostaną one ustawione automatycznie.

▷ Aby przełączyć urządzenie z powrotem w tryb gotowości, należy ponownie krótko nacisnąć włącznik/wyłącznik.

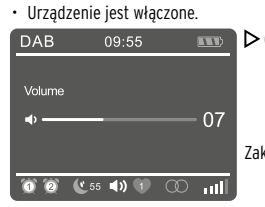
▷ Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, przytrzymać wciśnięty włącznik/wyłącznik do momentu, aż zgaśnie wyświetlacz.

Po ok. 15 minutach bez odbierania żadnego sygnału urządzenie automatycznie przełącza się na tryb gotowości.

Regulacja głośności

Warunek:

- Urządzenie jest włączone.



▷ Obrócić regulator głośności ...
... w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność dźwięku.
... w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność dźwięku.

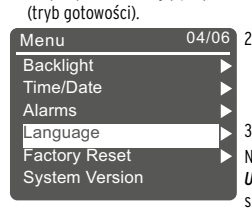
Zakres regulacji głośności: od ***00*** do ***20***

Ustawianie języka

Warunek:

- Urządzenie znajduje się w trybie gotowości lub jest włączone.

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe (tryb gotowości).



2. Wybrać pozycję ***Language*** (***język***) ...
   ... za pomocą regulatora głośności lub
   ... za pomocą przycisków lub
   i zatwierdzić wybór przyciskiem **OK**.
3. Wybrać żądany język i zatwierdzić przyciskiem **OK**.

Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę komunikat ***Ustawienie zapisane***, a następnie urządzenie przełącza się w tryb gotowości.

Jeżeli przez ok. 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, następuje powrót do ustawionego wcześniej trybu pracy. Niezatwierdzone ustawienia nie zostają zapisane.

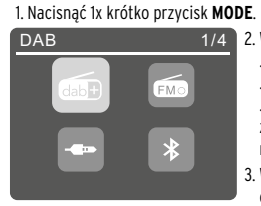
Użytkowanie w trybie DAB/FM

Warunek:

- Urządzenie jest włączone.

Wybór trybu pracy

1. Nacisnąć 1x krótko przycisk **MODE**.



2. Wybrać ...
   ... za pomocą regulatora głośności,
   ... za pomocą przycisków / lub
   ... za pomocą przycisku **MODE**
   żądany tryb pracy radio cyfrowe **dab+** lub radio UKF **FM**.
3. Wybrany tryb pracy zatwierdzić przyciskiem **OK** lub odczekać kilka sekund do momentu, aż urządzenie automatycznie przejdzie do wybranego trybu.

Wybór stacji radiowej ...

... w trybie DAB

Po przejściu do trybu DAB automatycznie wywoływana jest ostatnio ustawiona stacja radiowa.

1. Nacisnąć krótko przyciski lub . Otwiera się pełna lista stacji radiowych.
2. Wybrać żądaną stację ...
   ... za pomocą regulatora głośności lub
   ... za pomocą przycisków lub
   i zatwierdzić przyciskiem **OK**.

Pełną listę dostępnych stacji radiowych można również znaleźć w menu systemowym, pod pozycją ***Lista stacji***.
W menu systemowym można też uruchomić pełne ***Przeszukiwanie***.

... w trybie FM

Po przejściu do trybu FM automatycznie wywoływana jest ostatnio ustawiona stacja radiowa. Jeśli odbiór tej stacji nie jest aktualnie możliwy, urządzenie automatycznie wyszukuje najbliższą stację radiową o wystarczająco silnym sygnale.

▷ Naciskać krótko przycisk lub , aby wyszukiwać stację radiową w krokach co 0,05 MHz.

▷ Przytrzymać wciśnięty przycisk lub , aby uruchomić wyszukiwanie stacji radiowych.
Wyszukiwanie zatrzymuje się automatycznie po znalezieniu najbliższej odbieranej stacji.

W menu systemowym pod pozycją ***Konfiguracja przeszukiwania*** można wybrać, czy uwzględniane będą ***Wszystkie stacje***, czy też jedynie ***Silne stacje*** (stacje o silnym sygnale).

Zapisywanie stacji (na przyciskach stacji ulubionych 1–3)

1. Ustawić stację radiową, która ma zostać zapisana
2. Przytrzymać wciśnięty jeden z przycisków ulubionych stacji **1–3**, aż na wyświetlaczu pojawi się na chwilę komunikat ***Ustawiono ulubioną stację!*** Potem następuje powrót do trybu pracy DAB lub FM.

Do każdego przycisku ulubionej stacji można przypisać tylko jedną stację.

Zapisywanie stacji (w menu systemowym miejsca w pamięci 1–20)

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Zachowaj zapis*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków / i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Wybrać żądane miejsce w pamięci stacji i zatwierdzić wybór przyciskiem **OK**.
   Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę komunikat ***Ustawiono ulubioną stację!***
   Potem następuje powrót do trybu pracy DAB lub FM.

Dostępnych jest 20 miejsc w pamięci dla stacji DAB i 20 miejsc pamięci dla stacji FM.

Dostęp do zapisanych stacji

Wywoływanie jednej z trzech zapisanych ulubionych stacji radiowych

▷ Aby wywołać jedną z trzech ulubionych stacji, nacisnąć krótko odpowiedni przycisk ulubionej stacji **1–3**.

Następuje powrót do trybu pracy DAB / FM. Na wyświetlaczu u dołu widnieje miejsce w pamięci.

Wywołanie jednej z 20 zapisanych stacji DAB lub FM

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Wyw. zaprog. st.*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków / i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Wybrać zapisaną stację i zatwierdzić wybór przyciskiem **OK**.

Następuje powrót do trybu pracy DAB / FM. Na wyświetlaczu widnieje miejsce w pamięci.

Korzystanie z *Bluetooth*®

W trybie ***Bluetooth***® można podłączyć urządzenie mobilne z funkcją ***Bluetooth***® i odtwarzać zapisane w nim pliki muzyczne przez radio DAB.

W każdym przypadku należy również przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.

Warunek:

- Urządzenie jest włączone.

Ustanawianie połączenia

▷ Włączyć funkcję ***Bluetooth***® w swoim urządzeniu mobilnym.

1. Nacisnąć 1x krótko przycisk **MODE**.
2. Wybrać tryb pracy ***Bluetooth***® ...
   ... za pomocą regulatora głośności,
   ... za pomocą przycisków / lub
   ... za pomocą przycisku **MODE.** Na wyświetlaczu miga wskazanie ***Łączenie***.
3. W urządzeniu mobilnym uruchomić wyszukiwanie urządzeń Bluetooth®.
4. Wybrać ***TCM 711489*** i połączyć urządzenia jak zwykle.
   Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie ***Połączono***.

Odtwarzanie muzyki

Radio może odtwarzać muzykę we wszystkich popularnych formatach, które obsługuje podłączone urządzenie mobilne.

▷ W razie potrzeby najpierw uruchomić odtwarzanie w urządzeniu mobilnym.

Radio obsługuje następujące funkcje:

Wstrzymywanie/uruchamianie odtwarzania

▷ Nacisnąć przycisk **OK**.

Przechodzenie do początku lub poprzedniego utworu

▷ Nacisnąć 1 lub 2x przycisk .

Przechodzenie do następnego utworu

▷ Nacisnąć przycisk .

Regulacja głośności

▷ Wyregulować głośność dźwięku za pomocą regulatora głośności.

Jeśli poziom głośności dźwięku jest zbyt niski, należy zwiększyć głośność na urządzeniu mobilnym.

Rozłączanie połączenia

Z radiem poprzez interfejs ***Bluetooth***® może być w jednym czasie połączone zawsze tylko jedno urządzenie.
Jeśli użytkownik chce połączyć (sparować) z radiem inne urządzenie, musi najpierw przerwać (rozłączyć) istniejące już połączenie: Wykonać następujące czynności:

▷ Przytrzymać wciśnięty przycisk **OK** do momentu, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie ***Łączenie*** lub rozłączyć połączenie na urządzeniu mobilnym.

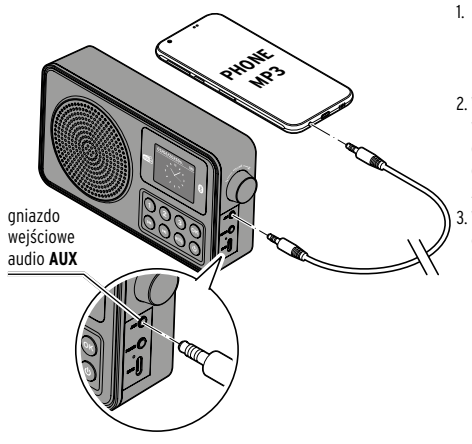
▷ Jeśli urządzenia te zostaną przeniesione poza zasięg funkcji ***Bluetooth***®, to również nastąpi ich rozłączenie.

Podłączanie urządzeń zewnętrznych

Istnieje możliwość podłączenia do radia urządzenia zewnętrznego, np. odtwarzacza MP3 lub smartfona, za pomocą kabla audio (nie wchodzi w zakres dostawy).

W każdym przypadku należy również przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia zewnętrznego.

Radio i zewnętrzne urządzenie audio muszą być wyłączone.



1. Włożyć wtyczkę kabla audio do gniazda wejściowego **AUX** w radiu.
2. Włożyć drugą wtyczkę kabla audio do gniazda audio w urządzeniu zewnętrznym.
3. Włączyć radio oraz zewnętrzne urządzenie audio.
4. Za pomocą regulatora głośności radia ustawić niewielki poziom głośności dźwięku.
5. Nacisnąć 1x krótko przycisk **MODE**.
6. Wybrać tryb pracy **Audio in** ....
   ... za pomocą regulatora głośności,
   ... za pomocą przycisków / lub
   ... za pomocą przycisku **MODE** .
7. Rozpocząć odtwarzanie z zewnętrznego urządzenia audio.

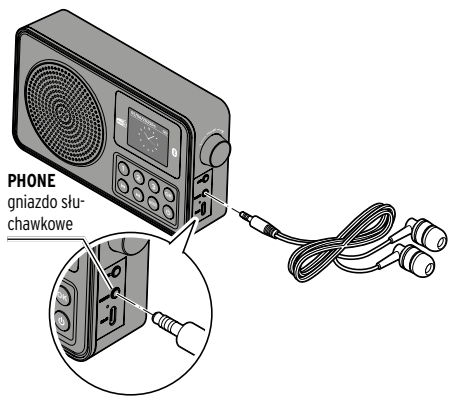
- Głośność dźwięku można regulować albo poprzez radio, albo na urządzeniu zewnętrznym.
- Należy wyłączyć oba urządzenia przed ich ponownym rozłączeniem.

146198HB44XXV · 2025-02

Podłączanie słuchawek

Do radia można podłączyć słuchawki przewodowe (nie wchodzą w skład zestawu).

▷ Włożyć wtyczkę kabla słuchawek do gniazda słuchawkowego **PHONE** z tyłu radia.



Dokonywanie ustawień w menu systemowym

W menu systemowym można dokonać różnych ustawień urządzenia i systemu, zaprogramować pory budzenia i wyłącznik czasowy itp.

W ustawieniach można znaleźć następujące pozycje:

	dab+	FM		
Lista stacji Wyświetlanie i wybieranie stacji	X			
Wywoływanie zaprogramowanych stacji Dostęp do zapisanych stacji	X	X		
Zachowaj zapis Zapisywanie stacji	X	X		
Przeszukiwanie Uruchomianie pełnego wyszukiwania stacji	X			
Ręczne dostrajanie Wybór bloku częstotliwości	X			
Wyczyść Aktualizacja listy stacji i usuwanie stacji, które nie są już dostępne	X			
Ustawienia audio Ustawianie mono/stereo		X		
Konfiguracja przeszukiwania Ustawianie czułości odbioru stacji		X		
Podświetlenie Aktywacja trybu oszczędzania energii i przyciemnianie wyświetlacza	X	X	X	X
Godzina/data Nastawianie czasu zegarowego i daty	X	X	X	X
Alarmy Ustawianie czasu budzenia, włączanie i wyłączanie	X	X	X	X
Czuwanie (drzemka) Ustawianie czasu do wyłączenia	X	X	X	X
EQ Wybór wstępnie ustawionych korektorów dźwięku	X	X	X	X
Język Ustawianie języka menu	X	X	X	X
Ustawienia fabryczne Resetowanie wszystkich ustawień	X	X	X	X
Wersja systemu Wyświetlanie wersji zainstalowanego oprogramowania	X	X	X	X

Warunek:

- Urządzenie jest włączone.

- Jeżeli przez ok. 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, następuje powrót do ustawionego wcześniej trybu pracy. Niezatwierdzone ustawienia nie zostają zapisane.
- Menu systemowe można również włączyć w trybie gotowości. W tym celu należy również przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE**. W trybie gotowości dostępne są pozycje menu ***Podświetlenie***, ***Godzina/data***, ***Alarmy***, ***Język***, ***Ustawienia fabryczne*** i ***Wersja systemu***.

Lista stacji

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Lista stacji*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków ⏮ / ⏭ i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Wybrać żądaną stację i zatwierdzić wybór przyciskiem **OK**.

Wywoływanie zaprogramowanych stacji

Patrz sekcja ***Dostęp do zapisanych stacji***.

Zachowaj zapis

Patrz sekcja ***Zapisywanie stacji (w menu systemowym miejsca w pamięci 1–20)***

Przeszukiwanie

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Przeszukiwanie*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków ⏮ lub ⏭ i zatwierdzić przyciskiem **OK**.

Ręczne dostrajanie

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Ręczne dostrajanie*** za pomocą regulatora głośności lub za pomocą przycisków ⏮ lub ⏭ i zatwierdzić wybór przyciskiem **OK**.
3. Wybrać blok częstotliwości i zatwierdzić wybór przyciskiem **OK**.
   Moc sygnału wybranego bloku częstotliwości wyświetlana jest w postaci wykresu słupkowego. Nie ma możliwości dokonywania ustawień.

Wyczyść

Nie wszystkie stacje radiowe nadają w trybie ciągłym; wiele z tych, które kiedyś były nadawane, w międzyczasie zniknęło; możliwe też, że jakieś stacje były odbierane w innym regionie i nie można ich odbierać w nowej lokalizacji.

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Wyczyść*** za pomocą regulatora głośności lub za pomocą przycisków ⏮ lub ⏭ i zatwierdzić wybór przyciskiem **OK**.
3. Wybrać ***Tak***, aby wyczyścić listę stacji radiowych (na wyświetlaczu pojawi się na chwilę wskazanie ***Ustawienie zapisane***) lub ***Nie***, aby powrócić do menu systemowego.

Ustawienia audio

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Ustawienia audio*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków ⏮ / ⏭ i zatwierdzić wybór przyciskiem **OK**.
3. Wybrać odtwarzanie ***Stereo lub Mono*** i zatwierdzić wybór przyciskiem ***OK*** (stereo jest dostępne tylko w trybie słuchawkowym).

Konfiguracja przeszukiwania

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Konfiguracja przeszukiwania*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków ⏮ / ⏭ i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Wybrać ***Wszystkie stacje*** lub ***Silne stacje*** i zatwierdzić wybór przyciskiem ***OK***.

Podświetlenie

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Podświetlenie*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków ⏮ / ⏭ i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Wybrać ***Wyłączenie po czasie*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
4. Wybrać pomiędzy ***Zawsze włączone*** a czasem do wyłączenia podświetlenia od ***10*** do ***180 sekund***. Zatwierdzić przyciskiem **OK**. Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę komunikat ***Ustawienie zapisane!***
5. Wybrać ***Poziom*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
6. Wybrać poziom jasności wyświetlacza między Niski, Średni a Wysoki, a następnie zatwierdzić przyciskiem **OK**. Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę komunikat ***Ustawienie zapisane!***

Godzina/data

W przypadku braku odbioru sygnału DAB czas zegarowy oraz datę można również ustawić ręcznie.

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Godzina/data*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków ⏮ / ⏭ i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Wybrać ***Ustaw czas/datę*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
4. Ustawić kolejno ***Dzień*** – ***Miesiąc*** – ***Rok*** – ***Godzinę*** – ***Minuty***, a następnie zatwierdzić przyciskiem **OK**. Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę komunikat ***Ustawienie zapisane!***
5. Wybrać ***Ustaw format godzin*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
6. Wybrać ***24-godzinny*** lub ***12-godzinny*** i zatwierdzić wybór przyciskiem OK.
   Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę komunikat ***Ustawienie zapisane!***
7. Wybrać ***Ustaw format daty*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
8. Wybrać między ***dd-mm-rrrr***, ***mm-dd-rrrr*** a ***rrrr-mm-dd***, a następnie zatwierdzić przyciskiem **OK**. Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę komunikat ***Ustawienie zapisane!***
9. Wybrać pozycję ***Styl zegara*** (widok na wyświetlaczu w trybie gotowości) i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
10. Wybrać ***Analogowy*** lub ***Cyfrowy*** i zatwierdzić wybór przyciskiem **OK**.
    Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę komunikat ***Ustawienie zapisane!***
11. Wybrać ***Autoaktualizacja,*** a następnie zatwierdzić przyciskiem **OK**.
12. Wybrać jedną z dostępnych opcji: ***Brak aktualizacji*** lub ***Aktualizacja z radia*** (przy wystarczającej sile sygnału czas zegarowy będzie automatycznie ustawiany przez stację radiową DAB), a następnie zatwierdzić przyciskiem **OK**. Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę komunikat ***Ustawienie zapisane!***

Alarmy

W trybie zasilania akumulatorowego nie można korzystać z funkcji budzika. Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej.

Tutaj można wybrać czas budzenia.

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Alarmy*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków ⏮ / ⏭ i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Wybrać ***Alarm 1*** lub ***Alarm 2*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
4. Wybrać ***Alarm,*** a następnie za pomocą przycisku **OK** wybrać jedną z dostępnych opcji: ***WŁ.*** lub ***WYŁ.***
5. Wybrać ***Czas*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
6. Ustawić kolejno godzinę oraz minuty czasu budzenia, a następnie zatwierdzić przyciskiem **OK**.
7. Wybrać ***Źródło*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
8. Wybrać jedną z opcji: ***FM***, ***DAB*** lub ***Sygnał budzenia***, a następnie zatwierdzić wybór za pomocą przycisku **OK**.
9. Wybrać ***Powtarzanie*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
10. Wybrać którąś z dostępnych opcji (***Jeden raz***, ***Codziennie***, ***Weekendy*** lub ***Dni robocze***), a następnie zatwierdzić przyciskiem **OK**.
11. Wybrać ***Głośność*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
12. Ustawić głośność sygnału budzenia na wykresie słupkowym w zakresie od ***5*** do ***20***, a następnie zatwierdzić przyciskiem **OK**.
13. Naciskać przycisk **MODE**, aby wyjść z menu systemowego.
    Na wyświetlaczu widnieje symbol budzika *1* lub *2* i ustawiony czas budzenia.
14. W razie potrzeby przełączyć urządzenie w tryb gotowości włącznikiem/wyłącznikiem ⏻.
    O ustawionym czasie rozbrzmi wybrany wcześniej sygnał budzenia (alarm).

▷ Nacisnąć przycisk **OK**, aby uaktywnić funkcję drzemki i przerwać sygnał budzenia na ***5 minut***.
Symbol budzika uzupełnia teraz ciąg liter ***zzz***.

▷ Nacisnąć włącznik/wyłącznik ⏻, aby całkowicie wyłączyć sygnał budzenia.

Czuwanie (drzemka)

Tutaj można wybrać czas, po upływie którego urządzenie automatycznie się wyłączy.

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Czuwanie*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków ⏮ / ⏭ i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Można ustawić następującą długość czasu zasypiania: ***15 > 30 > 45 > 55 > 60 minut > 75 minut > 90 minut > 105 minut > 120 minut*** i ***WYŁ.***
4. Potwierdzić, naciskając przycisk **OK**.
   Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę komunikat ***Ustawienie zapisane!***
   Na wyświetlaczu pojawia się symbol drzemki 55 oraz ustawiony czas do wyłączenia.

EQ (korektor)

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Używając przycisków ⏮ / ⏭, wybrać ***EQ*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Wybrać któryś z dostępnych profili brzmienia ***Normalne, Muzyka poważna, Pop, Jazz, Rock, Płaskie, Kino i Wiadomości,*** a następnie zatwierdzić przyciskiem **OK**.
   Na wyświetlaczu pojawia się na chwilę komunikat ***Ustawienie zapisane!***

Język

Patrz sekcja ***Ustawianie języka***.

Ustawienia fabryczne

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Ustawienia fabryczne*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków ⏮ / ⏭ i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
3. Wybrać ***Nie*** lub ***Tak*** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
   Wszystkie ustawienia zostaną zresetowane. Urządzenie wyłączy się automatycznie.

Wersja systemu

Tutaj można zobaczyć zainstalowaną wersję oprogramowania.

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** do momentu, aż otworzy się menu systemowe.
2. Wybrać pozycję ***Wersja systemu*** za pomocą regulatora głośności lub przycisków ⏮ / ⏭ i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
   Wyświetlana jest wersja aktualnie zainstalowanego oprogramowania.

▷ Nacisnąć przycisk **MODE**, aby powrócić do menu systemowego.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Urządzenie nie działa

- Czy akumulator nie jest rozładowany?
- Czy zasilacz sieciowy jest podłączony?

Brak dźwięku

- Czy został wybrany właściwy tryb pracy?
- Czy nie ustawiono zbyt niskiego poziomu głośności?
- Czy słuchawki są podłączone?
- Czy podłączono urządzenie zewnętrzne do gniazda wejściowego audio **AUX**?

DAB: Brak wybranej stacji radiowej
FM: Dźwięk jest słaby lub złej jakości

- Czy inne urządzenia, np. odbiornik telewizyjny, zakłócają odbiór?
- Czy jakość odbioru stacji radiowej nie jest zbyt słaba?
- W trybie radia FM przestawić ewentualnie ustawienie odbioru UKF na mono.
- W trybie DAB sprawdzić moc sygnału.
- Zmienić ustawienie anteny teleskopowej lub wybrać inne miejsce ustawienia urządzenia.

Brak połączenia *Bluetooth*®

- Czy urządzenie mobilne obsługuje funkcję ***Bluetooth***®? Przeczytać instrukcję obsługi urządzenia mobilnego.
- ***Czy funkcja Bluetooth***® w urządzeniu mobilnym jest nieaktywna (wyłączona)? Sprawdzić ustawienia. Włączyć funkcję ***Bluetooth***® (jeśli jest dostępna). Sprawdzić, czy radio widnieje na liście znalezionych urządzeń. Jeżeli tak nie jest, należy ponownie połączyć radio z urządzeniem mobilnym. Umieścić oba urządzenia blisko siebie. Usunąć z otoczenia wszystkie inne urządzenia przesyłające dane drogą radiową.
- Czy urządzenie mobilne wymaga wprowadzenia hasła dostępu? Sprawdzić ustawienia.

W przypadku ewidentnie nieprawidłowego działania radia, którego nie da się usunąć poprzez jego wyłączenie i ponowne włączenie, należy zmienić miejsce ustawienia urządzenia. Następnie ponownie włączyć radio. Jeśli błędne działanie utrzymuje się, należy zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych (patrz opis w odpowiednim rozdziale tej instrukcji). Wszystkie ustawienia oraz zapisane listy stacji itd. zostaną usunięte, względnie przywrócone do wartości fabrycznych.

Jeżeli proponowane środki zaradcze nie doprowadzą do usunięcia problemu/usterki, należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym. Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE – zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego (jeśli jest włożony).
- Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci. Chronić urządzenie przed wodą kapiącą i bryzgami wody.

WSKAZÓWKA – ryzyko szkód materialnych

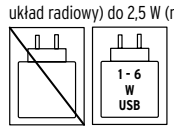
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

▷ W razie potrzeby wytrzeć urządzenie suchą, miękką i niestrzępiącą się ściereczką.

Dane techniczne

Model:	711 489
Akumulator:	litowo-jonowy (bez możliwości wymiany) 3,7 V DC 1900 mAh, energia znamionowa: 7,03 Wh (przebadano wg UN 38.3)
Wejście:	5 V ⎓ 1000 mA, USB-C (symbol ⎓ oznacza prąd stały)

Moc ładowarki musi zawierać się w przedziale od 0,1 W (minimalna moc wymagana przez układ radiowy) do 2,5 W (moc wymagana do osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania).



Klasa ochronności:	III
Moc wyjściowa:	1 W
Czas ładowania:	ok. 3,5 godziny
Czas działania:	ok. 9–10 godzin (przy głośności ustawionej na 60%) ok. 10 godzin (w trybie gotowości)
Odbiór radiowy	
DAB:	od 174 MHz do 240 MHz czułość na wejściu: 97 dBm
FM/UKF:	od 87,5 MHz do 108,0 MHz czułość na wejściu: -105 dBm
Bluetooth®	
Wersja:	5.3 (A2DP)
Zasięg:	ok. 10 m
Zakres częstotliwości:	od 2,402 GHz do 2,480 GHz
Poziom mocy:	< 20 dBm
Wyjście słuchawkowe:	na wtyk mini-jack 3,5 mm
Temperatura otoczenia:	od 0°C do +40°C
Producent:	Commaxx BV Wiebachstraat 37 6466 NG Kerkrade The Netherlands tchibo@lenco.com

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Kompatybilność

Smartfon lub tablet z obsługą technologii ***Bluetooth***®

- Android od wersji 4.3
- Telefony z systemem operacyjnym iOS od wersji iOS 7.0 i nowsze; tablety z systemem operacyjnym iOS od wersji iOS 7.0 i nowsze
- Słowny znak towarowy i logo ***Bluetooth***® są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Wykorzystywanie tych znaków towarowych przez Commaxx BV jest dozwolone na podstawie licencji.
- Android, Google Play oraz logo Google Play są znakami towarowymi należącymi do Google Inc.
- The ***Bluetooth***® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Commaxx BV is under license.
- Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Informacje dot. zastosowanego akumulatora

Producent

DongGuan LiNuo Industrial Co., Ltd.

Adres:

3/F, No. 7, East 2nd Street, Xingfa South Road, Wusha,
Chang`an Town, Dongguan City, Guangdong P.R.China

Deklaracja zgodności

Firma Commaxx BV niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia Dyrektywy 2014/53/UE oraz rozporządzenia UE 2016/425 (EN ISO 12312-1:2022). Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem https://commaxx-certificates.com/doc/711489_doc.pdf

Produkt jest dopuszczony do sprzedaży w następujących krajach: Niemcy, Austria, Szwajcaria, Czechy, Polska, Słowacja, Węgry.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, **baterie** i **akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić styki baterii/akumulatorów litowych.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

CE

Numer artykułu: 711 489

Producent:
Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, tchibo@lenco.com